



တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့တၢ်ကွၢ်ထွဲ မၤန့ၢ် တၢ်လၢ အကြးဒီးအပူၤအါထီၣ်

ကျိၣ်စ့ဂ့ၢ်ဝီအသီတၢ်မၤစၢၤ တၢ်မၤန့ၢ်အါသ့လံၤ.

ဖဲၣ်ဒရၢၣ်ကီၢ်စၢ်ဖျိၣ်ကျိၣ်စ့တၢ်မၤစၢၤအသီ မၤဒ်သီးကမၤန့ၢ်တၢ်
ကျၢၢ်ဘၢမၤစၢၤတၢ်လၢ အကြးဒီးအပူၤအါထီၣ်န့ၣ်လီၤ. နမ့ၢ်ဆဲး
လီၤမံၤလဲၤဒီးကျိၣ်စ့တၢ်တိစၢၤမၤစၢၤန့ၣ်, နကမၤန့ၢ်အါထီၣ်န့ၣ်လီၤ.
နမ့ၢ်တဆဲးလီၤဒဲးဘၣ်တခါ, နကကြးဝဲဘၣ်ဝဲဒီးကျိၣ်စ့ဂ့ၢ်ဝီတၢ်မၤစၢၤ
လၢအဆိ ကတၢ်တဘျီ အဂီၢ်ဖဲနမ့ၢ်တကြးဝဲဘၣ်ဝဲလၢအပူၤကွၢ်အခါ
ဒၣ်လဲၣ်န့ၣ်လီၤ.

ဆဲးကျၢ **NY State of Health (NY** ကီၢ်စဲၣ်တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့)



လၢအထၢၣ်နဲးအဖီခိၣ် - nystateofhealth.ny.gov



ပူၤပူၤစူးကါတၢ်မၤစၢၤစဲထၢၣ် -
1-855-355-5777 (TTY:1-800-662-1220)



တၢ်ဆဲးလီၤမံၤပူၤတိစၢၤမၤစၢၤတၢ်-
info.nystateofhealth.ny.gov/findassistor

လၢကမၤန့ၢ်အါထီၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၣ်ဘၣ်ဃးဒီး ပူၤအမဲရကၢဖိတၢ်မၤပူၤဖျဲးတၢ်တိၢ်ကျဲၤ
(American Rescue Plan) အဖီခိၣ်အဂီၢ် လဲၤကွၢ်ဖဲ-
<https://info.nystateofhealth.ny.gov/AmericanRescuePlan>

THE ESSENTIAL PLAN

သီလာ 2021 အပူၤ-
\$0 ဖြိုမံာ်ယာ်တၢ်အျၢ်
ကီၤဒီးတၢ်တိာ်ကျဲၤခဲလၢာ်
ပာ်ဃုာ်ဒီးတၢ်ကွၢ်
ထွဲမဲဒီးမဲာ်ချံ

တၢ်အလီၤအိၣ်သပုၤကတၢၢ်တၢ်တိာ်ကျဲၤအံၤ
ဘၣ်လိာ်ဒီးပုၤအါဂၤလၢအတၢ်ဟဲၣ်တဖၣ်အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.

တလါတဘျီဖြိုမံာ်ယာ်တၢ်အျၢ်ကီၤန့ၣ်မ့ၢ်ဝဲ \$0
လၢပုၤလၢအကီၢ်အစီတၢ်ထီၣ်တဖၣ် အဂီၢ်လီၤ.

ဒီးတၢ်ထုၤစ့ၤလီၤတၢ်အပုၤတအိၣ်ဘၣ်, အဃိတၢ်တိာ်ကျဲၤစးထီၣ်ဟ့ၣ်
နတၢ်အိၣ်ဆူၣ် အိၣ်ချတၢ်ကွၢ်ထွဲအပုၤအဂီၢ်တဘျီဃီန့ၣ်လီၤ.

တၢ်အလီၤအိၣ်သပုၤကတၢၢ်တၢ်တိာ်ကျဲၤ ဟ့ၣ်လီၤ
တၢ်န့ၣ်ဘျးလၢအိၣ်ဒီးအကီၢ်အစီတ မံၤဃီဒ် တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်
ချတၢ်တိာ်ကျဲၤအဂၤတဖၣ်အသိးလီၤ



တၢ်လဲၤဒီးပုၤသးဒီးကသံၣ်သရၣ်တဖၣ်,
ပာ်ဃုာ်ဒီးကသံၣ်သရၣ်ကျဲၤလီၤခေံ



တၢ်မၤကွၢ်ဘၣ်တၢ်န့ၣ်လီၤအီၤလၢနကသံၣ်သရၣ်



ကသံၣ်ဖီၣ်လၢအိၣ်ဒီးကသံၣ်သရၣ်အတၢ်န့ၣ်လီၤတဖၣ်



ပုၤဆါလၢတၢ်ဆါဟံၣ်အပူၤဒီးပုၤဆါလၢတၢ်ချၢတၢ်
ကွၢ်ထွဲ ဖဲတၢ်ဆါဟံၣ်



တၢ်ကွၢ်ထွဲမဲဒီးမဲာ်ချံတၢ်န့ၣ်ဘျးတဖၣ်

လၢတၢ်အလီၤအိၣ်သပုၤကတၢၢ်တၢ်တိာ်ကျဲၤအဖီလၢာ်,
တၢ်အကျၢ်လၢနဟ့ၣ်တၢ်အိၣ် ဆူၣ်အိၣ်ချတၢ်မၤစၢၤတခါစၣ်စၣ်အဂီၢ် —
နတၢ်ဟ့ၣ်သကိးတၢ်အပုၤ — စ့ၢ်ကိးစ့ၢ်ဒိၣ်မး, တဘျီတခီၣ် \$0 လီၤ.

ဒီးတၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ဒိသဒါတၢ်မၤစၢၤတဖၣ်, ပာ်ဃုာ်ဒီး ကသံၣ်သရၣ်တၢ်မၤကွၢ်
ဒီး တၢ်သ မံသမိးညီန့ၣ်တဖၣ်န့ၣ်တလၢာ်အပုၤနီတမံၤဘၣ်.



ဆဲးလီၤမံၤလၢတၢ်အလီၤအိၣ်သပုၤကတၢၢ်တၢ်တိာ်ကျဲၤတနံၤအံၤ
တက့ၢ်. တၢ်ဆဲးလီၤမံၤအိၣ်အသး ဒီတနံၣ်လီၤ